

世界中医药学会联合会秘书处

工作动态

第 2 期

世界中医药学会联合会秘书处

中国中医药国际合作中心

2017 年 5 月 12 日

《中华人民共和国中医药法（中英对照版）》首发仪式 在北京举行

为推动世界各国中医药立法的进程,促进中医药在世界各国的健康发展,让更多的海外中医药从业者可以方便、准确地了解《中华人民共和国中医药法》的内容,世界中联秘书处组织并启动了《中医药法》的英文翻译工作。该项工作得到世界中联翻译专业委员会、促进中医立法委员会和来自中国、澳大利亚、加拿大、西班牙、巴西、美国、新西兰、伊朗等国家会员专家的积极响应和广泛参与。

4 月 19 日,世界中医药学会联合会在北京举行了《中华人民共和国中医药法（中英对照版）》首发仪式,该书由人民卫生出版社出版发行。世界中联创会副主席李振吉、秘书长桑滨生、人民卫生出版社中医药中心主任李丽、以及本书主审、世界中联翻译专业委员会会长李照国、审稿专家代表、世界中联促进中医立法委员会欧洲中医基金会 XINYUE CALDUCH 女士、PAU FORCADA 先生、伊朗德黑兰医科大学胡曼先生等领导 & 嘉宾共同见证了新书发布并为新书揭幕。

在新闻发布会上,世界中联秘书长桑滨生表示,《中医药法》发布以后,我们国外的会员很受鼓舞,很多会员跟我们联系,希望能尽快有一个英文版本,他们可以提供给所在国的管理部门,以促进当地的立法进程。我们

新西兰的会员目前正在推动新西兰中医立法工作，我们的英文版正解决了他们的燃眉之急。正是在这种迫切的需求下，我会及时地发布《中医药法（中英对照）》版本，相信这将对中医药更好走向世界起到重要的作用。

世界中联丝绸之路城市联盟成立大会 暨中医药一带一路合作论坛在乌克兰基辅举行

当地时间2017年4月25日，“世界中医药学会联合会丝绸之路城市联盟成立大会暨中医药一带一路合作论坛”在乌克兰基辅举行。丝绸之路城市联盟荣誉理事长、原中国卫生部张文康部长，世界中联桑滨生秘书长，乌克兰国立医学科学院Dmitro I. Zabolotnyi 副主席，丝绸之路城市联盟理事长、泰国普密泰国王基金会谢玛丽主席等出席了会议并发表致辞。会议由丝路联盟副秘书长、乌克兰东方医学协会伟达理副主席主持。

丝绸之路城市联盟荣誉理事长张文康指出，中医药是中国人民在长期生产生活和与疾病斗争中逐步形成并不断发展的医学科学体系，随着世界各国的文化交流，中医药逐步被世界各国人民认知接受。他表示，世界中联丝绸之路城市联盟、乌克兰东方医学协会、乌克兰医学科学院共同举办的中医药一带一路论坛，将推进“一带一路”城市之间在卫生健康领域里的交流与合作，为建设“健康丝绸之路”做出应有的贡献。

桑滨生秘书长表示，乌克兰是“一带一路”沿线的重要国家，中乌两国近年来开展的卫生合作日益紧密。在这种国际国内形势大好的前提下，世界中联丝绸之路城市联盟今天在乌克兰基辅市成立，这正体现了我们助力中国“一带一路”的战略部署和对《中医药“一带一路”发展规划（2016-2020年）》的落实，也具体展现了我们结合世界中医药发展的扎实工作，国际平台与国内战略相互对接，相信中医药必将有巨大的发展前景。希望世界中联丝绸之路城市联盟能借助世界中联的国际平台，“城市合作”以及“外交平台”为抓手和重要渠道，用开放的思路快速发展壮大。积极发挥丝绸之路城市之间的协同作用，站在国际视野上保护中医药、发展中医药。

丝绸之路城市联盟成立大会同期举行中医药一带一路合作论坛，欧洲议会欧中友好小组盖琳秘书长，中国中医科学院针灸研究所黄涛教授，世界中联国际联络部王晶主任，乌克兰东方医学协会亚历山大主席分别就“中医药与欧中关系”、“中医针灸发展”、“中医药国际发展的机遇与挑战”及“中医药与乌克兰”发表了主题报告。

第十四届世界中医药大会新闻发布会在北京举行

4月19日，世界中医药学会联合会在北京国家会议中心举办了第十四届世界中医药大会新闻发布会。世界中联创会副主席兼秘书长李振吉、秘书长桑滨生、副秘书长陈立新、副秘书长徐春波、秘书长助理秦树坤出席了发布会，发布会还邀请了泰王国驻华大使馆公使游慕贤出席并讲话，多家媒体记者对此次新闻发布会进行了现场报道。

发布会上，世界中联秘书长桑滨生向出席本次新闻发布会的嘉宾表示欢迎，向新闻界各位朋友的长期关注与支持表示感谢。世界中联国际联络部王晶主任介绍了由世界中医药学会联合会主办、泰国中医师总会承办的“第十四届世界中医药大会”的详细情况，“第十四届世界中医药大会”将于2017年10月21日-22日在泰国曼谷召开，大会以“助力‘一带一路’，服务民众健康”为主题，将吸引来自泰国、菲律宾、中国、美国、德国、法国、意大利、日本、英国、马来西亚、荷兰、南非等近30个国家和地区的1000余名专家学者、政府官员、企业家参加会议。会议期间，各位代表将围绕大会主题，就中医基础理论与临床研究新进展、中药研究开发与应用、道地药材与濒危珍稀动植物保护、针灸推拿研究与实践、中医手法流派的传承与发展、中医药国际化、信息化研究、中医药文化与非物质文化遗产保护、中医药服务贸易理论研究与实践及经验交流、中医药立法、教育、医疗、科学研究在世界各国的发展态势及前景以及中西医结合研究等专题进行研讨交流，分享学术成果。

世界中医药大会第三届夏季峰会暨大健康博览会 新闻发布会在北京召开

由世界中联主办的“世界中医药大会第三届夏季峰会暨大健康博览会”将于2017年6月10-12日在中国合肥召开，世界中医药大会夏季峰会是世界中联于2015年首创的高端学术大会平台，旨在将世界中医药大会品牌向国内辐射，促进中医药国际交流与合作，打造境内高端中医药国际学术会议，开创一个高规格，广覆盖，展示国际健康领域新发展的高水平大会平台。此前已于2015年在江苏扬州，2016年在湖北随州成功举办两届，数千名海内外专家学者参会，得到了广泛的关注和积极参与。

本次大会由世界中医药学会联合会、安徽省卫生与计划生育委员会及安徽省中医药管理局、合肥市人民政府共同主办，安徽省中医药学会、安徽中医药大学、安徽省中医药科学院和安徽省百晨名希文化发展有限公司联合承办，特邀国家中医药管理局和安徽省人民政府作为大会指导单位。大会将吸引来自海内外各个国家和地区的高水平专家、学者、企业家代表前来参会。

“大健康”理念是卫生与健康事业发展的重大创新，“健康中国2030”规划纲要中明确了中国今后推进健康中国的行动规划，本届大会围绕“聚焦中医药大健康，助力健康中国发展”主题，旨在搭建高水平的国际学术交流平台，充分发挥中医药在健康中国建设中的作用，促进中医药健康事业与健康产业有机衔接，本次大会将有四大特色：1. 国际中医药大健康高峰论坛名家云集；2. 各分论坛内容精彩纷呈；3. 云集各国中医药专家，共话中医药未来；4. 大健康博览会规模大，特色明显。

世界中联副主席朱勉生荣获法国荣誉军团骑士勋章

世界中医药学会联合会副主席、巴黎时空针灸研究院院长朱勉生教授被授予法国“荣誉军团骑士勋章”，并于2017年4月14日接受了由法国总统奥朗德签发的荣誉证书。这是华人中医师在境外获得的最高荣誉勋章，表彰了朱勉生教授运用中医针灸为法兰西共和国人民服务29年所取得的成就。

“法国荣誉军团骑士勋章”（英文译作Legion of Honour）是法国最著名的荣誉勋章之一，勋章的丝带是红色的，于每年的1月（元旦）、4月（复活节）和7月（法国国庆节）进行评选，除了奖励为国家作出杰出贡献的法国公民外，还增加了为法国发展良好对外关系中作出杰出贡献的外国公民。荣誉军团勋章需经法兰西共和国总统签署命令才能授予。在和平时期从事某项工作20年且卓有成效，或者在战争时期表现优异，可以获得荣誉军团勋章。

作为法国政府颁授的最高荣誉，至今有数十位华人获授此勋章，包括巴金、贝聿铭、金庸、董建华、李嘉诚等。

法国西方创新中医研究会及法国中医理事会负责人 访问世界中联

2017年3月24日，法国西方创新中医研究会（巴黎）秘书长贺霆先生、法国中医理事会会长马业宜教授一行访问世界中联，世界中联主席余靖、秘书长桑滨生在世界中联秘书处会见了来宾并进行了会谈。

来宾介绍了近年来中医药在法国的发展情况，以及法国中医立法的最新进展，希望世界中联为促进中医药在法国的立法提供建议。余靖主席表示，世界中联积极支持各国各地区中医药立法进程的推进，并愿意为法国中医药界提供立法相关的咨询服务。双方还就中医药国际化的战略思考，国际中医药教育模式等问题进行了广泛的交流和探讨，并寻求更多领域的合作。

报：国家中医药管理局领导

送：国家中医药管理局有关部门及领导；世界中联高级专家委员会及工作咨询委员会

发：世界中联各部门、各专业委员会；各省级中医药主管部门；各中医药大学校长

共 220 份